



## Extrait du registre des délibérations

### CONSEIL COMMUNAUTAIRE

Jeudi 18 décembre 2025

Le Conseil Communautaire de la Communauté d'Agglomération Arlysère, légalement convoqué le 11 décembre 2025, s'est réuni le Jeudi 18 décembre 2025 à 18h00, en séance publique à la Salle des fêtes à Ugine, sous la présidence de Franck LOMBARD, Président.

**Nombre de membres en exercice : 73 / Quorum : 37**

**Nombre de délégués présents : 57 délégués présents dont 1 suppléante**

**Nombre de membres représentés : 4**

**Délégués titulaires présents :**

| COMMUNE D'ORIGINE  | Prénoms       | NOMS              |
|--------------------|---------------|-------------------|
| ALBERTVILLE        | Michel        | BATAILLER         |
| ALBERTVILLE        | Hervé         | BERNAILLE         |
| ALBERTVILLE        | Fatiha        | BRIKOU AMAL       |
| ALBERTVILLE        | Jean-François | BRUGNON           |
| ALBERTVILLE        | Frédéric      | BURNIER FRAMBORET |
| ALBERTVILLE        | Lysiane       | CHATEL            |
| ALBERTVILLE        | Josiane       | CURT              |
| ALBERTVILLE        | Jean-François | DURAND            |
| ALBERTVILLE        | Jean-Pierre   | JARRE             |
| ALBERTVILLE        | Bérénice      | LACOMBE           |
| ALBERTVILLE        | Karine        | MARTINATO         |
| ALBERTVILLE        | Pascale       | MASOERO           |
| ALBERTVILLE        | Jacqueline    | ROUX              |
| ALBERTVILLE        | Christelle    | SEVESSAND         |
| ALLONDAZ           | Frédérique    | DUC               |
| BATHIE (LA)        | Jean-Pierre   | ANDRE             |
| BEAUFORT SUR DORON | Christian     | FRISON ROCHE      |
| BONVILLARD         | Julien        | BENARD            |
| CESARCHES          | Hervé         | MURAZ DULURIER    |
| CEVINS             | Philippe      | BRANCHE           |
| COHENNOZ           | Christian     | EXCOFFON          |
| CREST-VOLAND       | Christophe    | RAMBAUD           |
| ESSERTS-BLAY       | Raphaël       | THEVENON          |
| FRONTENEX          | Claude        | DURAY             |
| FRONTENEX          | Alain         | REGAUDIAT         |

|                           |             |                   |
|---------------------------|-------------|-------------------|
| GIETTAZ (LA)              | Noël        | BIBOLLET          |
| GILLY SUR ISERE           | Jean-Marc   | DESCAMPS          |
| GILLY SUR ISERE           | Pierre      | LOUBET            |
| GILLY SUR ISERE           | Sylvie      | RUFFIER DES AIMES |
| GRESY SUR ISERE           | François    | GAUDIN            |
| GRIGNON                   | Lina        | BLANC             |
| GRIGNON                   | François    | RIEU              |
| HAUTELUCE                 | Bernard     | BRAGHINI          |
| MERCURY                   | Yves        | DUNAND            |
| MERCURY                   | Evelyne     | MARECHAL          |
| MERCURY                   | Alain       | ZOCCOLO           |
| MONTAILLEUR               | Jean-Claude | SIBUET BECQUET    |
| MONTHION                  | Jean-Claude | LAVOINE           |
| NOTRE DAME DE BELLECOMBE  | Philippe    | MOLLIER           |
| NOTRE DAME DES MILLIERES  | André       | VAIRETTO          |
| PALLUD                    | James       | DUNAND SAUTHIER   |
| PLANCHERINE               | Jean-Pierre | FAZZARI           |
| QUEIGE                    | Edouard     | MEUNIER           |
| SAINT NICOLAS LA CHAPELLE | Ghislaine   | JOLY              |
| SAINT VITAL               | Serge       | DAL BIANCO        |
| TOURS EN SAVOIE           | Yann        | MANDRET           |
| UGINE                     | Sophie      | BIBAL             |
| UGINE                     | Michel      | CHEVALLIER        |
| UGINE                     | Mustapha    | HADDOU            |
| UGINE                     | Franck      | LOMBARD           |
| UGINE                     | Nathalie    | MONVIGNIER MONNET |
| UGINE                     | Simon       | OUVRIER-BUFFET    |
| UGINE                     | Françoise   | VIGUET CARRIN     |
| VENTHON                   | Claude      | REVIL BAUDARD     |
| VERRENS-ARVEY             | Christian   | RAUCAZ            |
| VILLARD SUR DORON         | Emmanuel    | HUGUET            |

*Délégués suppléants présents :*

| COMMUNE D'ORIGINE | Prénoms  | NOMS   |
|-------------------|----------|--------|
| MARTHOD           | Virginie | VERNAZ |

**Délégués représentés :**

|                 |             |  |
|-----------------|-------------|--|
| Yves BRECHE     | ALBERTVILLE | Ayant donné pouvoir à Jean-François DURAND       |
| Morgan CHEVASSU | ALBERTVILLE | Ayant donné pouvoir à Frédéric BURNIER FRAMBORET |
| Davy COUREAU    | ALBERTVILLE | Ayant donné pouvoir à Pascale MASOERO            |
| Sabrina BARBERO | LA BATHIE   | Ayant donné pouvoir à Jean-Pierre ANDRE          |

Le Conseil Communautaire a choisi **Simon OUVRIER BUFFET** comme Secrétaire de séance.

Albertville, Allondaz, Beaufort, Bonnivillard, Cessy, Chéry, Cohennoz, Crest-Voland, Essert-sous-Broy, Flumet, Frontenex, Gilly-sur-Isère, Grésy-sur-Isère, Grignon, Hauteville-lès-Saint-Pierre, La Giettaz, Marchod, Mercury, Monthieux, Notre-Dame-de-Bellecombe, Notre-Dame-des-Millières, Pallud, Plancherine, Quirige, Rognon, Sainte-Hélène-sur-Isère, Saint-Nicolas-la-Chapelle, Saint-Paul-sur-Isère, Saint-Vital, Thônes, Tournon, Tours-en-Savoie, Ugine, Venthon, Verrant-Arvey, Villard-sur-Doron

**Objet : Finances - Budget annexe de la Halle Olympique de la Communauté d'Agglomération Arlysère – Budget Primitif 2026**

*Rapporteur : Christian RAUCAZ*

Dans la continuité du Rapport d'Orientations Budgétaires intervenu le 6 novembre dernier, il est proposé d'approuver le Budget Primitif 2026 du Budget annexe de la Halle Olympique de la Communauté d'Agglomération Arlysère comme suit :

**Section de fonctionnement**

| Chapitre  | CA 2024             | Mt Voté BP 2025     | Total crédits votés (DMs+BS+RAR) 2025 (avant DM 18/12/25) | Projet BP 2026      |
|---|---------------------|---------------------|---|---------------------|
| 011 - Charges à caractère général               | 1 012 807,56        | 1 008 064,00        | 993 064,00  | 1 000 526,00        |
| 012 - Charges de personnel et frais assimilés   | 461 977,84          | 521 953,00          | 526 953,00  | 543 699,00          |
| 023 - Virement à la section d'investissement    | 0,00                | 64 110,00           | 114 168,00  | 100 582,00          |
| 042 - Opérations d'ordre de transfert entre se- | 158 591,92          | 181 978,00          | 187 000,00  | 200 000,00          |
| 65 - Autres charges de gestion courante         | 29 893,47           | 35 000,00           | 62 339,00   | 25 700,00           |
| 66 - Charges financières                        | 279 817,88          | 258 000,00          | 253 400,00  | 170 000,00          |
| 67 - Charges spécifiques                        | 16 591,65           | 5 000,00            | 20 000,00   | 2 000,00            |
| <b>DEPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>               | <b>1 959 680,32</b> | <b>2 074 105,00</b> | <b>2 156 924,00</b>                                       | <b>2 042 507,00</b> |
| 013 - Atténuations de charges                   | 17 152,12           | 9 212,00            | 9 212,00  | 9 212,00            |
| 042 - Opérations d'ordre de transfert entre se- | 2 087,00            | 2 087,00            | 47 287,00   | 47 251,00           |
| 70 - Produits des services, du domaine et vent  | 729 699,49          | 620 000,00          | 620 825,00  | 658 000,00          |
| 75 - Autres produits de gestion courante        | 1 447 334,13        | 1 442 806,00        | 1 453 606,00  | 1 328 044,00        |
| 77 - Produits spécifiques                       | 7 846,13            | 0,00                | 25 994,00   | 0,00                |
| <b>RECETTES DE FONCTIONNEMENT</b>               | <b>2 204 118,87</b> | <b>2 074 105,00</b> | <b>2 156 924,00</b>                                       | <b>2 042 507,00</b> |

**Section d'investissement**

| Chapitre   | CA 2024           | Mt Voté BP 2025   | Total crédits votés (DMs+BS+RAR) 2025 (avant DM 18/12/25) | Projet BP 2026    |
|--|-------------------|-------------------|---|-------------------|
| 001 - Solde d'exécution de la section d'investis | 0,00              | 0,00              | 382 550,49  | 0,00              |
| 040 - Opérations d'ordre de transfert entre se-  | 2 087,00          | 2 087,00          | 47 287,00   | 47 251,00         |
| 13 - Subventions d'investissement                | 0,00              | 0,00              | 6 645,00  | 0,00              |
| 16 - Emprunts et dettes assimilées               | 237 516,26        | 244 000,00        | 251 475,00  | 253 300,00        |
| 20 - Immobilisations incorporelles               | 0,00              | 40 000,00         | 20 000,00   | 0,00              |
| 21 - Immobilisations corporelles                 | 262 889,32        | 273 900,00        | 538 397,42  | 199 496,00        |
| <b>DEPENSES D'INVESTISSEMENT</b>                 | <b>502 492,58</b> | <b>559 987,00</b> | <b>1 246 354,91</b>                                       | <b>500 047,00</b> |
| 021 - Virement de la section de fonctionnemen    | 0,00              | 64 110,00         | 114 168,00  | 100 582,00        |
| 040 - Opérations d'ordre de transfert entre se-  | 158 591,92        | 181 978,00        | 187 000,00  | 200 000,00        |
| 10 - Dotations, fonds divers et réserves         | 173 969,98        | 0,00              | 244 438,55  | 0,00              |
| 13 - Subventions d'investissement                | 500 000,00        | 313 899,00        | 700 748,36  | 199 465,00        |
| <b>RECETTES D'INVESTISSEMENT</b>                 | <b>832 561,90</b> | <b>559 987,00</b> | <b>1 246 354,91</b>                                       | <b>500 047,00</b> |

Le Budget Primitif 2026 du Budget annexe de la Halle Olympique s'équilibre ainsi :

|                       | Dépenses           | Recettes           |
|-----------------------|--------------------|--------------------|
| <b>Fonctionnement</b> | <b>2 042 507 €</b> | <b>2 042 507 €</b> |
| <b>Investissement</b> | <b>500 047 €</b>   | <b>500 047 €</b>   |
| <b>TOTAL</b>          | <b>2 542 554 €</b> | <b>2 542 554 €</b> |

*Le Conseil Communautaire, après en avoir délibéré, à l'unanimité des membres présents et représentés, approuve le Budget Primitif 2026 du Budget annexe de la Halle Olympique de la Communauté d'Agglomération Arlysère.*

Le secrétaire de séance  
Simon OUVRIER-BUFFET



Extrait certifié conforme et exécutoire  
Le Président  
Franck LOMBARD

